



550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6

Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

2 жовтня, 2016

Volume 61 No. 40

October 2, 2016

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am and 8:30 am Liturgy in Chapel

Сповідь/Confessions: - 15 хвилин перед і

15 хвилин на початку Служби Божої

- 15 minutes before and 15 minutes in the
beginning of the Divine Liturgy

- Або наперед домовитися під час тижня

- Or by appointment during the week

Baptism by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/
Eucharist for the sick - any time**

Marriages - by arrangement

Funerals - by arrangement

оо. Василяни/Basilian Fathers serving the

Parish: - Father Serafym Grygoruk, OSBM

Administrator Email: serh70@outlook.com

Father Marcos Zubyk, OSBM

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**Парафія Покрови Пресвятої
Богородиці вітає всіх гостей,
приятелів та парафіян, які беруть
участь у цій Службі Божі.**

20-а Неділя після П'ятидесятниці

Покров Пресвятої Богородиці

Лука 10:38-42, 11:27-28



20th Sunday after Pentecost

**Protection of the Most Holy
Mother of God**

Luke 10:38-42, 11:27-28

**The Protection of the Blessed
Virgin Mary Parish welcomes all
guests, friends, and Parishioners
participating in this Divine Liturgy.**

**20 неділя після П'ятидесятниці і
Покров Пресвятої Богородиці
Воскресний Тропар, Голос 3:**

Нехай веселяться небесні, нехай
радуються земляни, * бо показав
владу рукою Своєю Господь. * Він
смертю смерть подолав, *
первістком з-поміж мертвих став, *
визволив нас із глибин аду, * і подав
світові велику милість.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духові,**

Тропар Покрову, голос 4:
Сьогодні ми, благовірні люди, *
радісно святкуємо, осяяні твоїм,
Божа Мати, явлінням * і, дивлячись
на твій пречистий образ, щиро
просимо: * Покрий нас святим твоїм
покровом * і визволь нас від усякого
зла, * благаючи Сина Твого, Христа
Бога нашого, * щоб спас душі наші.

**І нині і повсякчас, і на віки
вічні. Амінь.**

Кондак Покрову, голос 3: Діва
сьогодні стоїть перед нами у храмі *
та з хорами Святих невидимо за нас
молиться Богу. * Ангели з
архиєреями поклоняються, апостоли
ж з пророками радуються, * бо за
нас благає Богородиця
споконвічного Бога.

Прокімен, голос 3: Величає
душа моя Господа, * і дух мій радіє в
Бозі Спасі моїм.

стих: Бо Він зглянувся на
покору слугині Своєї, * ось бо
віднині ублажати муть мене всі роди.
(Лк 1 :46-47, 48)

Прокімен, голос 3: Величає
душа моя Господа, * і дух мій радіє в
Бозі Спасі моїм.

**До Євреїв послання Святого
Апостола Павла читання (9:1-7)**

Браття! Перший завіт мав також
свої установи щодо служби і святиню
земну. Споруджено бо перший
намет, де були світильник, стіл і
хліби появилення: він зветься "Святе".

За другою ж завісою був намет,
званий "Святе Святих", із золотим
жертвником для палення пахучого
кадила та кивотом завіту, покритим
цілковито золотом; в ньому був
золотий посуд з манною, розцвіле
жезло Арона й таблиці завіту. А
зверху над ним херувими слави, що
крильми отінювали віко. Але про це
не час тепер говорити докладно. І
при такому влаштуванні всього
цього в перший намет увіходять
завжди священики, виконуючи
служби, в другий – раз на рік – лиш
архиєрей, і то не без крові, що її він
приносить за свої і людські провини.

Хор, голос 8: Алилуя! (3х)

Стих: Слухай, дочко, і споглянь,
і прихили, вухо твоє.

Хор, голос 8: Алилуя! (3х)

Стих: Перед лицем Твоїм
помоляться заможні між людьми.

Хор, голос 8: Алилуя! (3х)

**Від Луки Святого Євангелія
читання (10:38-42, 11:27-28)**

Одного разу увійшов Ісус в одне
село, й одна жінка, Марта на ім'я,
прийняла його у свій дім. Була ж у
неї сестра, що звалася Марія; ця,
сівши в ногах Господа, слухала його
слова. Марта ж клопоталась усякою
прислугою. Наблизившись, каже:
"Господи, чи тобі байдуже, що
сестра моя лишила мене саму
служити? Скажи їй, щоб мені
допомогла." Озався Господь до неї і
промовив: "Марто, Марто, ти
побиваєшся і клопочешся про
багато, одного ж потрібно. Марія
вибрала кращу частку, що не
відніметься від неї." Коли він
говорив це, жінка якась, піднівши
голос з –між народу, мовила до
нього: "Щасливе лоно, що тебе
носило, і груди, що тебе кормили." А
він озався: "Справді ж блаженні ті,
що слухають Боже слово і його
зберігають."

Замість “Достойно” Ірмос
голос 4: Величай, душе моя, святий
Покров Вседіви Богородиці! * Всі
земляни хай ликують, просвічені
духом! * Нехай торжествує природа
безтілесних, * ушановуючи священне
торжество Богоматері! * І нехай

кличе: Радуйся, всеблаженна
Богородице, * чиста Вседіво.

Причасний: Хваліте Господа з
небес, * хваліте Його на висотах. *
Чашу спасіння прийму, * і ім'я
Господнє призову. * Алилуя! (3х) (Пс
148:1, 116:13)

Songs at 10:30 Div. Liturgy: 1) Opening on page 238 “Uvijdy”; 2) at the
Communion: page 374 “Prenebesna”; 3) Closing: page 384 “Tam de v nebi”

НИНІ: Неділя, – 2 жовтня: – Парафіяльний Празник. О 10:30 ранку
Владика Кен проведе Божественну Літургію, після якої буде обід у залі
під церквою. Запрошуємо всіх взяти участь.

- **Понеділок, 3 жовтня:** – 6:30 веч. Спільна Вервиця в каплиці.
- **Понеділок, 3 жовтня:** – 7:00 веч. -Збори Парафіяльної Ради
- **Середа, 5 жовтня:** – 7:00 веч. Спільна Вервиця в каплиці.
- **П'ятниця, 7 жовтня:** – **Перша П'ятниця** - 6:30 год. веч. – Спільна
Вервиця і Служба Божа в каплиці.

Намірення Апостольства Молитви на жовтень: *Загальна інтенція:* Періодичні
видання і етика. Щоб періодичні видання, в здійснюванні своєї професійності, завжди
знаходили рації до пошани правди і впливали на етичний смисл. *Євангелізація:* Світовий
День Місії. Щоб Світовий День Місії, оживив у всіх християнських спільнотах радість і
зобов'язання звіщати Євангелію.

Monthly Intentions of the Holy Father for October: *Universal:* That journalists, in
carrying out their work, may always be motivated by respect for truth and a strong sense of
ethics. *Evangelization:* World Mission Day. That World Mission Day may renew within all
Christian communities the joy of the Gospel and the responsibility to announce it.

Ukrainian Language for Adults is being offered on Monday nights from
6:45 pm – 8:45 pm. All levels are welcome. Our first class is **Monday, September
26** and runs for 10 weeks. Call Susan at 604.733.3756 for details or to register.

>> Dear Bishop Yakymyshyn, Reverend Fathers, Choir members, and
parishioners of St. Mary's Ukrainian Catholic parish. We would like to thank you for
all of your prayers, cards, donations towards the Gregorian Masses, and The
William Smigel Memorial bursary fund. We thank you for all of the love and respect
given to Bill over the years, during his illness and on his final journey home. He will
be greatly missed.
The Smigel Family

SUNDAY DONATIONS: September 25/16 - \$1639.00

**20th Sunday after Pentecost and
Protection of the Most Holy Mother
of God**

Resurrectional Tropar, Tone 3:

Let the heavens be glad, let the earth rejoice, * for the Lord has done a mighty deed with His arm. * He trampled death by death. He became the first-born of the dead; * He saved us from the abyss of Hades * and granted great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit;

Protection Tropar, tone 4:

Today, we believers radiantly celebrate, * flooded in light by your coming to us, O Mother of God; * beholding your pure image, * we say with contrition: * shelter us with your precious protection * and deliver us from every evil, * entreating your Son, Christ our God, to save our souls.

Now and for ever and ever.

Amen.

Protection Kondak, tone 3:

Today the Virgin stands before us in the Church * and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us. * Angels are worshipping with hierarchs, * apostles exult with the prophets, * for the Mother of God prays on our behalf to the eternal God.

Protection Prokimen, tone 3: My soul magnifies the Lord, * and my spirit has rejoiced in God, my Saviour. (Luke 1:46-48)

Protection Verse: Because He has regarded the humility of His handmaid; * for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed.

Protection Prokimen, tone 3: My soul magnifies the Lord, * and my spirit has rejoiced in God, my Saviour.

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews (9:1-7)

Brethren! The first covenant had regulations for worship and an earthly

sanctuary. For a tent was constructed, the first one, in which were the lampstand, the table, and the bread of the Presence; this is called the Holy Place. Behind the second curtain was a tent called the Holy of Holies. In it stood the golden altar of incense and the ark of the covenant overlaid on all sides with gold, in which there were a golden urn holding the manna, and Aaron's rod that budded, and the tablets of the covenant; above it were the cherubim of glory overshadowing the mercy seat. Of these things we cannot speak now in detail. Such preparations having been made, the priests go continually into the first tent to carry out their ritual duties; but only the high priest goes into the second, and he but once a year, and not without taking the blood that he offers for himself and for the sins committed unintentionally by the people.

Faithful, tone 8: Alleluia! (3x)

Verse: Hear, O daughter, and see, and incline your ear. (Ps. 45:11, 13)

Faithful, tone 8: Alleluia! (3x)

Verse: The rich among the people shall entreat your countenance.

Faithful, tone 8: Alleluia! (3x)

A Reading from the Gospel according to Luke (10:38-42, 11:27-28)

At that time, as they went on their way, he (Jesus) entered a certain village, where a woman named Martha welcomed him into her home. She had a sister named Mary, who sat at the LORD's feet and listened to what he was saying. But Martha was distracted by her many tasks; so she came to him and asked, "Lord, do you not care that my sister has left me to do all the work by myself? Tell her then to help me." But the Lord answered her, "Martha, Martha, you are worried and distracted by many things; there is need of only one thing. Mary has chosen the better

part, which will not be taken away from her." While he was saying this, a woman in the crowd raised her voice and said to him, "Blessed is the womb that bore you and the breasts that nursed you!" But he said, "Blessed rather are those who hear the word of God and obey it!"

In Place of "It is truly right..."
(pg. 57) O my soul, * extol the greatness of the protection of the ever-virgin Mother of God. * Let everyone on

earth dance for joy in spirit. * Let the heavenly ranks celebrate in honor of the sacred feast. * O Mother of God, let them cry out: * Rejoice, O ever-blessed Theotokos and ever-Virgin.

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; * praise Him in the highest. * I will take the chalice of salvation; * and I will call upon the name of the Lord. Alleluia! (3x)
(Ps.148:1; 116:13)

TODAY, – October 2, 2016 – PARISH PRAZNYK: Bp. Ken Nowakowski will preside at the 10:30 AM Divine Liturgy. The Dinner will be in the Fellowship Room downstairs in the church. All are invited to come and celebrate our Feastday.

- **Monday, Oct. 3:** – 6:30 PM – Communal Rosary in Chapel.
- **Monday, Oct. 3:** – 7:00 PM – Parish Council Meeting in the Fellowship Room
- **Wednesday, October 5:** – 7:00 PM – Communal Rosary in Chapel.
- **Friday, October 7: First Friday** – 6:30 PM Communal Rosary followed by the Divine Liturgy in Chapel.

>>**Sunday, Oct. 9 –Bible Study** following the 10:30 am Liturgy – “The Jesus of Scripture”. Please, come.

>>**PYROHY MAKING DATES:** October 5 & 19, Wednesdays beginning at 8 am. Your help (male or female) is greatly appreciated.

Our Parish Bazaar will be taking place on **Saturday, December 3, 2016.** You may start to bring your items for the bazaar. **The front door of the Auditorium will be opened at 10:00 am.** If you bring your items before 10:00 am, kindly leave your donation(s) to the bazaar at the main door entrance. Thank you for your cooperation.

We are looking for your baking to help stock the sales shelves with brownies, breads and buns, pies, cakes, cinnamon buns, cookies and any other baking that does not include fillings such as cream or cheese or other dairy products.

If you have an abundance of **apples**, kindly give Stephanie Lyseyko a call at 604.922.7585. They will be used to make pies.

Get your knitting needles, crochet hooks and sewing machines out. Help make items for our annual Bazaar, such as dishcloths, scarfs, blankets, Christmas ornaments and alike are welcome.

SILENT AUCTION items – we are looking for new or re-gifted items that you think would be suitable for our church Bazaar/Silent Auction. Suitable items are: small electrical appliances, gift baskets, tickets to concerts or sports events, and gift certificates.

The Feast of the Holy Protection of the Theotokos

The chief motive that led to the institution of this feast was a vision granted to St. Andrew, the Fool for Christ, when the Saracens besieged the capital of Constantinople. The people, terror-stricken, gathered in the church of the Most Holy Mother of God at Blachernae where her mantle was preserved, and there they held an all-night prayer vigil. The greatly distressed people filled the church to overflowing. Among the gathering were St. Andrew and his disciple, Epiphany, both of whom also prayed for the protection of the city. After the service, St. Andrew saw the Most Holy Mother of God in radiant light as she was approaching from the royal doors (a name the Greeks gave to the main doors of the church) in the company of St. John the Baptist and St. John the Theologian and amid the singing of a great choir of Saints. The Mother of God proceeded toward the altar where she knelt down and prayed long, shedding tears. Afterwards she arose, removed from her head a luminous veil, and stretched it out wide over the people in church. Then she disappeared. St. Andrew and his disciple, Epiphany, saw the vision and understood that the Mother of God came to rescue the city. News of the miracle spread throughout the whole city like a flash of lightning. The enemy retreated and the city was saved.

From this veil, which in Ukrainian is called *pokrov*, the feast got its name: *Pokrov Presvyatoyi Bohorodytsi* (The Veil (or Protection) of the Most Holy Mother of God). The veil became the symbol of the protection and intercession of the Blessed Virgin.

Who was St. Andrew the Fool? Historians generally agree that he was a Slav from the southern part of Rus'—Ukraine. He, together with other slaves, was brought to Constantinople where

he became the slave of a wealthy lord. Here he learned and loved the Christian faith. Meditating on the words of St. Paul: “We are fools for Christ, but you are wise in Christ” (I Cor 4:10), he began to act like a fool, hence, his name. Having gained his freedom from his master, he spent much time in prayer and the reading of Holy Scriptures.

At what period of time did St. Andrew live and when did the miracle of protection take place? It is difficult to give a clear and adequate answer to this question. The opinions of the historians in regard to this question are divided. Some say that St. Andrew lived during the reign of Leo I, the Great (457–474), that is, in the fifth century, while others, who represent the majority, place the time of his existence during the reign of Emperor Leo VI, the Wise, (886–911), that is, at the beginning of the tenth century.

The feast of the Patronage was a local feast among the Greeks, which they ceased to celebrate after the fall of Constantinople in 1453. No one knows precisely why October first became the day of the feast. Probably because St. Andrew had the vision on that day, or perhaps because, as some think, on that day the Eastern Church celebrates the memory of St. Roman the Melodist, who composed many hymns in honour of the Most Pure Virgin Mary. On the day following the feast, the Church commemorates St. Andrew the Fool.

The feast of the Patronage enjoys a service similar to that of the great feasts with an all-night vigil, but is not one of the twelve great feasts, and has neither a pre-feast nor a post-feast. The Synod of Lviv (1891), in reducing the number of the feasts, ordered this feast to be transferred to Sunday.

From *A Byzantine Liturgical Year* by Fr. Julian Katrij, OSBM (Toronto: Basilian Press, 1992),



**Chancery Office
Eparchy of New Westminster**

To:

The Most Reverend Severian Yakymyshyn OSBM, Bishop Emeritus,
The Rev. Father Serafym Grygoruk OSBM Administrator
The Rev. Mark Zubyk OSBM, Assistant
Parishioners of the Protection of the Mother of God Ukrainian Catholic Parish, Eparchy
of New Westminster, Vancouver, BC

30 September 2016

Glory to Jesus Christ!

Dear Bishop Severian, Fr. Serafym & Fr. Mark and Parishioners,

For immediate publication to our Parishioners at
The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish in Vancouver

For immediate publication to our Parishioners at
The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish in Vancouver

I have been asked by several parishioners of St. Mary's to comment on the rumors that they have heard about the appointment of Fr. Joseph Pidskalny OSBM, to the Protection of the Blessed Virgin Mary parish in Vancouver. I would like to share with you what I know.

On Saturday 23 September, I received an email letter from Fr. Gabriel Haber OSBM. In this letter, Fr. Haber wrote that at their Provincial meetings this year much was discussed about their mission and the restructuring of the Basilian communities in Canada.

Specifically in that letter and with regard to Fr. Pidskalny's appointment to Vancouver, Fr. Haber advised as follows:

1. Fr. Joseph Pidskalny OSBM, would be appointed the Basilian Superior of the Basilian Monastery in Vancouver (no date was mentioned as to when this appointment would take effect or when it would terminate)
2. Fr. Serafym Grygoruk OSBM, would remain in his current position as administrator at the parish. He would continue to be in charge of the Parish and its pastoral ministry - especially where it concerns youth pastoral initiatives.

Officially (according to the canon law of the church) what is means is the following:

- Fr. Pidskalny does not have a formal canonical pastoral appointment in the Eparchy,
- When he feels it would be helpful, Fr. Serafym (as parish administrator) could, give permission to Fr. Pidskalny to be of assistance, specifically by serving the Divine Liturgy and other Divine Praises, and may ask Fr. Pidskalny to deliver homilies, as well as give him permission to administer the sacrament of Repentance/Penance (“Confession”),
- and because Fr. Pidskalny does not have a formal pastoral appointment in the Eparchy, he must obtain specific permission from Fr. Serafym in order to perform home and hospital pastoral visits and for each occasion he may be assigned to administer the Sacraments of Initiation (Baptism and Chrismation) and of Holy Matrimony as well as any funerals that may be held at St. Mary’s.

I am praying that Fr. Pidskalny’s presence at the Monastery will allow him time to pray for our Basilian community in Vancouver and assist those living in the Monastery to fulfill their monastic vows and commitments.

With prayerful best wishes and assurances of my blessings, I remain,

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink that reads "+Ken". The signature is written in a cursive style with a cross at the beginning.

+Ken

cc:

Fr. Gabriel Haber OSBM

The Reverend Clergy and Religious of the Eparchy of New Westminster